

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左の WeChat・QR コードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。

08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00

## Issue 562-2017/12/12~2017/12/18

### 目录

(点击目录标题,可转至相应正文;点击正文标题,可返回目录。)

#### 一、最新中国法令

- 生态环境损害赔偿制度改革方案..... 2
- 国家税务总局关于增值税普通发票管理有关事项的公告..... 3
- 2017-2018 年清理现行排除限制竞争政策措施的工作方案..... 3
- 中华人民共和国海关暂时进出境货物管理办法..... 4
- 海关总署关于推广减免税申请无纸化及取消减免税备案的公告..... 4
- 工贸行业重大生产安全事故隐患判定标准.. 5
- 放射性废物分类..... 5
- 国家质量监督检验检疫总局关于复制推广自由贸易试验区第三批改革试点经验的公告..... 5
- 最高人民法院关于审理医疗损害责任纠纷案件适用法律若干问题的解释..... 6
- 律师会见监狱在押罪犯规定..... 6
- 上海市职工代表大会条例(修订)..... 7

#### 二、最新资讯

- 中国银行业监督管理委员会:积极稳妥推进银行业对外开放..... 7
- 22 地区上调最低工资标准..... 8
- 天津法院劳动争议案件审理指南..... 9

### 目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

#### 一、最新中国法令

- 生態環境損害賠償制度改革方案..... 2
- 増値税普通発票管理関係事項に関する国家税務総局による公告..... 3
- 2017-2018 年現行の競争制限・排除政策措置見直しに関する作業方案..... 3
- 中華人民共和国税関一時輸出入貨物管理弁法..... 4
- 減免税申請のペーパーレス化推進並びに減免税届出廃止に関する税関総署による公告..... 4
- 工業・貿易業種のリスクアセスメント判定基準... 5
- 放射性廃棄物分類..... 5
- 自由貿易試験区第三回改革試行経験を複製し普及させることに関する国家品質監督検査検疫総局による公告..... 5
- 医療損害責任紛争事案審理の適用法律若干事項に関する最高人民法院による解釈..... 6
- 刑事施設に収容されている犯罪者に弁護士が接見することに関する規定..... 6
- 上海市従業員代表大会条例(改正)..... 7

#### 二、新着情報

- 中国銀行業監督管理委員会:銀行業の対外開放を積極的且つ着実に推し進める..... 7
- 22 力所の地区が最低賃金基準を引き上げた.... 8
- 天津法院労働争議事案審理手引き..... 9

一、最新中国法令

● 生态环境损害赔偿制度改革方案

【发布单位】中共中央办公厅、国务院办公厅

【发布日期】2017-12-17

【内容提要】自2018年01月01日起，在全国试行生态环境损害赔偿制度。到2020年，力争在全国范围内初步构建生态环境损害赔偿制度。

<b>适用范围</b>
生态环境损害，是指因污染环境、破坏生态造成大气、地表水、地下水、土壤、森林等环境要素和植物、动物、微生物等生物要素的不利改变，以及上述要素构成的生态系统功能退化。
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 适用情形：                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 发生较大及以上突发环境事件的；</li> <li>2. 在国家及省级主体功能区规划中划定的重点生态功能区、禁止开发区发生环境污染、生态破坏事件的；</li> <li>3. 发生其他严重影响生态环境后果的。</li> </ol> </li> <li>■ 不适用情形：                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 涉及人身伤害、个人和集体财产损失要求赔偿的，适用侵权责任法等法律规定；</li> <li>2. 涉及海洋生态环境损害赔偿的，适用海洋环境保护法等法律及相关规定。</li> </ol> </li> </ul>
<b>赔偿范围</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 清除污染费用、生态环境修复费用、生态环境修复期间服务功能的损失、生态环境功能永久性损害造成的损失以及生态环境损害赔偿调查、鉴定评估等合理费用。</li> <li>■ 各地区可根据生态环境损害赔偿工作进展情况和需要，提出细化赔偿范围的建议。</li> </ul>
<b>赔偿义务人</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 违反法律法规，造成生态环境损害的单位或个人。</li> <li>■ 现行民事法律和资源环境保护法律有相关免除或减轻生态环境损害赔偿责任的规定的，按相应规定执行。</li> <li>■ 各地区可根据需要扩大生态环境损害赔偿义务人范围，提出相关立法建议。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.gov.cn/zhengce/2017-12/17/content\\_5247952.htm](http://www.gov.cn/zhengce/2017-12/17/content_5247952.htm)

一、最新中国法令

● 生态环境损害赔偿制度改革方案

【発布機関】中国共産党中央委員会弁公庁、國務院弁公庁

【発布日】2017-12-17

【概要】2018年1月1日から、全国で生態環境損害賠償制度を試行する。2020年までに全国範囲で生態環境損害賠償制度を一通り確立する。

<b>適用範囲</b>
生態環境損害とは、環境汚染、生態破壊が原因で生じた大気、地表水、地下水、土壌、森林などの環境要素及び植物、動物、微生物などの生物要素の不利な変化、並びに上述の要素によって形成された生態システム機能の退化を指す。
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 適用状況：                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 比較的大規模で突発的な環境事件が発生した場合。</li> <li>2. 国家及び省レベルの主体機能区計画において確定された重点生態機能区、開発禁止区において環境汚染、生態破壊事件が生じた場合。</li> <li>3. その他生態環境に深刻な影響をもたらす結果が生じた場合。</li> </ol> </li> <li>■ 適用しない状況：                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 人身傷害、個人・集団の財産損失に関して賠償請求が生じた場合、権利侵害責任法などの法律規定を適用する。</li> <li>2. 海洋生態環境に関して損害賠償が生じた場合、海洋環境保護法などの法律及び規定を適用する。</li> </ol> </li> </ul>
<b>賠償範囲</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 汚染除去費用、生態環境修復費用、生態環境修復期間におけるサービス機能の損失、生態環境機能の永久的損害により生じた損失並びに生態環境損害賠償調査、鑑定評価などの合理的な費用。</li> <li>■ 各地区は生態環境損害賠償作業の進捗状況及び必要性に応じて、賠償範囲細分化に関する提案をすることができる。</li> </ul>
<b>賠償義務者</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 法律法規に違反し、生態環境に損害をもたらした組織又は個人。</li> <li>■ 現行の民事法律及び資源環境保護法律に生態環境損害賠償責任の免除又は減輕に関する規定がある場合、その規定に従い取り扱う。</li> <li>■ 各地区は必要に応じて、生態環境損害賠償義務者の範囲を拡大して、係る法律制定について提案することができる。</li> </ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください  
[http://www.gov.cn/zhengce/2017-12/17/content\\_5247952.htm](http://www.gov.cn/zhengce/2017-12/17/content_5247952.htm)

● [国家税务总局关于增值税普通发票管理有关事项的公告](#)

- 【发布单位】国家税务总局  
【发布文号】国家税务总局公告 2017 年第 44 号  
【发布日期】2017-12-05  
【实施日期】2018-01-01  
【内容提要】根据该公告：
- 增值税普通发票（折叠票）的发票代码调整为 12 位。税务机关库存和纳税人尚未使用的发票代码为 10 位的增值税普通发票（折叠票）可以继续使用。
  - 该公告还对编码规则及印有本单位名称的增值税普通发票（折叠票）做出了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c2959394/content.html>

● [増値税普通発票管理関係事項に関する国家税務総局による公告](#)

- 【発布機関】国家税務総局  
【発布番号】国家税務総局公告 2017 年第 44 号  
【発布日】2017-12-05  
【実施日】2018-01-01  
【概要】本公告によると、以下の通りである。
- 増値税普通発票（折畳式発票）の発票コード番号を 12 桁に調整する。税務機関でストックしている発票及び納税者手元の未使用のコード番号 10 桁の増値税普通発票（折畳式発票）は引き続き使用することができる。
  - 本公告ではコード規則及び本組織の名称が印刷されている増値税普通発票（折畳式発票）について規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください  
<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c2959394/content.html>

● [2017-2018 年清理现行排除限制竞争政策措施的工作方案](#)

- 【发布单位】国家发展和改革委员会、财政部、商务部  
【发布文号】发改价监〔2017〕2091 号  
【发布日期】2017-12-05  
【内容提要】该方案明确对现行规章、规范性文件和其他政策措施中含有的地方保护、指定交易、市场壁垒等内容进行清理，还提出“加强反垄断执法”等要求。清理重点包括：
- 设置不合理和歧视性的准入和退出条件；
  - 限定经营、购买、使用特定经营者提供的商品和服务；
  - 对外地和进口商品、服务实行歧视性价格和歧视性补贴政策；
  - 限制外地和进口商品、服务进入本地市场或者阻碍本地商品运出、服务输出；
  - 排斥或者限制外地经营者参加本地招标投标活动；
  - 强制经营者从事《反垄断法》规定的垄断行为。

【法令全文】请点击以下网址查看：  
[http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbtz/201712/t20171212\\_870238.html](http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbtz/201712/t20171212_870238.html)

● [2017-2018 年現行の競争制限・排除政策措置見直しに関する作業方案](#)

- 【発布機関】国家発展改革委員会、財政部、商務部  
【発布番号】发改価監〔2017〕2091 号  
【発布日】2017-12-05  
【概要】本方案では現行の規則、規範性文書並びにその他政策措置に含まれる地方保護、指定取引、市場障壁などの内容を見直すことを明確にしており、「独占禁止法執行強化」などの要求も掲げている。見直しの重点ポイントには以下の事項が含まれる。
- 不合理で偏見ある参入・撤退条件を設けているもの。
  - 特定の事業者から提供される商品及びサービスを経営、購入、使用するよう制限をかけているもの。
  - 他地域及び輸入された商品、サービスに対して差異を設けた価格と補助金政策を実施しているもの。
  - 他地域及び輸入された商品、サービスの現地市場への進出を制限している又は現地商品の輸送、サービスの輸出を妨げているもの。
  - 他地域の事業者による現地における入札募集・応札活動を除外し又は制限しているもの。
  - 「独占禁止法」規定の独占行為を行うよう事業者に強要しているもの。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください  
[http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbtz/201712/t20171212\\_870238.html](http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbtz/201712/t20171212_870238.html)

● 中华人民共和国海关暂时进出境货物管理办法

【发布单位】海关总署  
 【发布文号】海关总署第 233 号令  
 【发布日期】2017-12-08  
 【实施日期】2018-02-01  
 【内容提要】此次修订内容包括：

<b>适用货物</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>盛装货物的“容器”，改为“包装材料”；</li> <li>增加：测试用产品、设备、车辆。</li> </ul>
<b>申报前审核确认（非必经手续）</b>
ATA 单证册持有人、非 ATA 单证册项下暂时进出境货物收发货人（以下简称“持证人、收发货人”）可以在申报前向主管地海关申请对有关货物是否属于暂时进出境货物进行审核确认，并且办理相关手续，也可以在申报环节直接向主管地海关办理暂时进出境货物的有关手续。
<b>手续便利化措施</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>参加展期在 24 个月以上展览会的展品，18 个月延长期届满后仍需要延期的，由主管地直属海关报海关总署批准改为主管地直属海关直接批准。</li> <li>暂时进出境货物异地复运出境、复运进境的，手续更为便利，由复运出境、复运进境地海关调取原暂时进出境货物报关单电子数据办理有关手续。</li> <li>取消：暂时进出境展览品备案手续和结案手续。</li> </ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302268/752027/index.html>

● 海关总署关于推广减免税申请无纸化及取消减免税备案的公告

【发布单位】海关总署  
 【发布文号】海关总署公告 2017 年第 58 号  
 【发布日期】2017-12-10

【内容提要】自 2017 年 12 月 15 日起，在全国海关推广减免税申请无纸化，同时取消减免税备案。

- 除海关总署有明确规定外，减免税申请人或者其代理人可通过中国电子口岸 QP 预录入客户端减免税申报系统向海关提交减免税申请表及随附单证资料电子数据，无需以纸质形式提交。
- 申请人可在首次办理进口货物减免税手续时一并向海关提交涉及主体资格、项目资质、免税

● 中華人民共和國稅關一時輸出入貨物管理辦法

【発布機関】税関総署  
 【発布番号】税関総署第 233 号令  
 【発布日】2017-12-08  
 【実施日】2018-02-01  
 【概要】今回の改正内容には以下が含まれる。

<b>適用貨物</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>貨物を入れる「容器」から、「包装材料」に変更した。</li> <li>追加事項：テスト用製品、設備、車両。</li> </ul>
<b>申告前の審査確認（必須手続きではない）</b>
ATA カルネ保持者、ATA カルネを使用せずに一時的に輸出入する貨物の荷受・荷送人（以下「手帳保持者、貨物の荷受・荷送人」という）は申告前に所轄地の税関に係る貨物は一時輸出入貨物に該当するかの審査確認を申請し、関係手続きを行うか、申告段階において所轄地の税関にて一時輸出入貨物の関係手続きを直接実施することもできる。
<b>手続き利便化措置</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>出展期間が 24 ヶ月以上の展覧会における展示品であり、18 ヶ月の延長期間満了後も期間を延長する必要がある場合、これまでは所轄地の直属税関が税関総署に許可申請を行う必要があったが、所轄地の直属税関が直接許可する制度に変更された。</li> <li>一時輸出入貨物を他地域で国外へ再輸出する、若しくは他地域で国内へ再輸入する場合における手続きがさらに便利になり、再輸出地、再輸入地の税関が元の一時輸出入貨物の通関書類電子データを取得し、関係手続きを行うことになった。</li> <li>廃止事項：一時輸出入展示品の届出手続きと最終手続きが廃止された。</li> </ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください  
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302268/752027/index.html>

● 減免税申請のペーパーレス化推進並びに減免税届出廃止に関する税関総署による公告

【発布機関】税関総署  
 【発布番号】税関総署公告 2017 年第 58 号  
 【発布日】2017-12-10

【概要】2017 年 12 月 15 日から、全国の税関において減免税申請のペーパーレス化を推進すると同時に減免税届出を廃止する。

- 税関総署において明確な規定がある場合を除き、減免税の申請者又はその代理人は中国電子検問所 QP 仮入力ユーザー端末減免税申告システムを通じて、税関に減免税の申請用紙及び添付書類資料の電子版データを提出することができ、紙媒体で提出しなくてよい。
- 申請者は初めて輸入貨物の減免税手続きを行う時に税関に主体資格、プロジェクト資格、免税輸入枠（数量）な

进口额度（数量）等信息相关材料，无需提前单独向海关办理政策项目备案。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/758070/index.html>

● 工贸行业重大生产安全事故隐患判定标准

【发布单位】国家安全生产监督管理总局

【发布文号】安监总管四〔2017〕129号

【发布日期】2017-11-30

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2017/1205/299367/content\\_299367.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2017/1205/299367/content_299367.htm)

● 放射性废物分类

【发布单位】环境保护部、工业和信息化部、国家国防科技工业局

【发布文号】环境保护部、工业和信息化部、国家国防科技工业局公告 2017年第65号

【发布日期】2017-11-30

【实施日期】2018-01-01

【内容提要】与原《放射性废物的分类》（HAD401/04；被同时废止），该分类以放射性水平为标准，不再区分物理状态、来源等。

- 分为极短寿命放射性废物、极低水平放射性废物、低水平放射性废物、中水平放射性废物和高水平放射性废物等5类。
- 5类放射性废物对应的处置方式分别为贮存衰变后解控、填埋处置、近地表处置、中等深度处置和深地质处置。
- 还规定了豁免与解控的剂量水平、放射性废物每种类别的限值。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgg/201712/t20171212\\_427756.htm](http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgg/201712/t20171212_427756.htm)

● 国家质量监督检验检疫总局关于复制推广自由贸易试验区第三批改革试点经验的公告

【发布单位】国家质量监督检验检疫总局

【发布文号】国家质量监督检验检疫总局公告 2017年第105号

【发布日期】2017-12-05

【内容提要】国家质量监督检验检疫总局将涉及检验检疫领域的2项改革试点经验在全

どの情報の関係書類も併せて提出でき、税関にて政策プロジェクト届出を個別に事前に行わなくてよい。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/758070/index.html>

● 工業・貿易業種のリスクアセスメント判定基準

【発布機関】国家安全生产监督管理总局

【発布番号】安监総管四〔2017〕129号

【発布日】2017-11-30

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

[http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel\\_6288/2017/1205/299367/content\\_299367.htm](http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_6288/2017/1205/299367/content_299367.htm)

● 放射性廃棄物分類

【発布機関】環境保護部、工業情報化部、国家国防科技工業局

【発布番号】環境保護部、工業情報化部、国家国防科技工業局公告 2017年第65号

【発布日】2017-11-30

【実施日】2018-01-01

【概要】元の「放射性廃棄物の分類」(HAD401/04。同時に廃止された)と比べると、本分類では放射性レベルを基準にしており、物理的状态、発生源などに基づく区分をしていない。

- 極めて短寿命の放射性廃棄物、レベルが極めて低い放射性廃棄物、低レベルの放射性廃棄物、中レベルの放射性廃棄物、高レベルの放射性廃棄物などの5種類に分けている。
- 5種類の放射性廃棄物の処分方法を貯蔵壊変後隔離解除、埋設処分、浅地中ビット処分、中深度処分及び地層処分に分けている。
- 隔離が免除又は解除される放射線量レベル、放射性廃棄物の各種類別の規制値についても規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

[http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgg/201712/t20171212\\_427756.htm](http://www.zhb.gov.cn/gkml/hbb/bgg/201712/t20171212_427756.htm)

● 自由貿易試験区第三回改革試行経験を複製し普及させることに関する国家品質監督検査検疫総局による公告

【発布機関】国家品質監督検査検疫総局

【発布番号】国家品質監督検査検疫総局公告 2017年第105号

【発布日】2017-12-05

【概要】国家品質監督検査検疫総局は検査検疫分野に関わる2項目の改革試行経験を全

国进行复制推广，并发布了相应的具体规定。

- 对研发科研类企业进口的研发用样品采取信用监管放行新模式，对产品实施风险分类监管，简化办理手续，实施事中事后监管。
- 简化审批手续，创新展品监管模式，改口岸查验为场馆集中查验。

【法令全文】请点击以下网址查看：

[http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk\\_13386/jlqg\\_12538/qtwj/201712/t20171212\\_508694.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/jlqg_12538/qtwj/201712/t20171212_508694.htm)

国に複製し普及させるための具体的規定を公布している。

- 研究開発科学研究類企業が輸入した研究開発用サンプルに対して信用監督管理により通関を許可する新方式を採用し、製品に対してリスク分類監督管理を実施し、取扱手続きを簡素化し、事中・事後の監督管理を実施する。
- 審査許可手続きを簡素化し、展示品の監督管理方式を革新し、検問所での検査から会場での集中検査に変更する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

[http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk\\_13386/jlqg\\_12538/qtwj/201712/t20171212\\_508694.htm](http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/jlqg_12538/qtwj/201712/t20171212_508694.htm)

● 最高人民法院关于审理医疗损害责任纠纷案件适用法律若干问题的解释

【发布单位】最高人民法院  
【发布文号】法释〔2017〕20号  
【发布日期】2017-12-13  
【实施日期】2017-12-14  
【内容提要】根据该解释：

- 患者以在诊疗活动中受到人身或者财产损害为由请求医疗机构，医疗产品的生产者、销售者或者血液提供机构承担侵权责任的案件，适用该解释。当事人提起的医疗服务合同纠纷案件，不适用该解释。
- 上述“医疗产品”包括药品、消毒药剂、医疗器械等。
- 该解释还对当事人主体资格的确定、举证责任、鉴定程序、责任承担等内容进行了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.court.gov.cn/...>

● 医療損害責任紛争事案審理の適用法律若干事項に関する最高人民法院による解釈

【発布機関】最高人民法院  
【発布番号】法釈〔2017〕20号  
【発布日】2017-12-13  
【実施日】2017-12-14

【概要】本解釈によると、以下の通りである。

- 患者が診療活動において人身又は財産上の損害を被ったことを理由に医療機関、医療製品の製造者、販売者又は血液提供機関に権利侵害責任を負うよう請求した事案に対して本解釈を適用する。当事者が提起した医療サービス契約紛争事案には本解釈を適用しない。
- 上述の「医療製品」には薬品、消毒薬、医療器械などが含まれる。
- 本解釈は当事者の主体資格の確定、举证責任、鑑定手続き、責任負担などの内容について規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

<http://www.court.gov.cn/...>

● 律师会见监狱在押罪犯规定

【发布单位】司法部  
【发布文号】司发通〔2017〕124号  
【发布日期】2017-11-27  
【实施日期】2017-11-27  
【内容提要】根据该规定，辩护律师会见被立案侦查、起诉、审判的在押罪犯时，不被监听，监狱不得派警察在场。该规定还对律师会见时间、人数等方面进行了规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.gov.cn/...>

● 刑事施設に収容されている犯罪者に弁護士が接見することに関する規定

【発布機関】司法部  
【発布番号】司発通〔2017〕124号  
【発布日】2017-11-27  
【実施日】2017-11-27  
【概要】本規定に基づき、立件捜査、提訴、審判を受けて、刑事施設に収容されている犯罪者に弁護士が接見する際、傍聴監視を受けないこと、刑事施設から派遣された警察に立ち会わせてはならないとしている。本規定では弁護士の接見時間、人数などについても規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください

<http://www.gov.cn/...>

● 上海市职工代表大会条例(修订)

- 【发布单位】上海市人民代表大会常务委员会  
【发布文号】上海市人民代表大会常务委员会公告第 57 号  
【发布日期】2017-11-23  
【实施日期】2018-01-01  
【内容提要】此次修订内容包括完善职代会职权、职代会主席团和未提交职代会审议的纠正形式、区域性和行业性职代会组织方式等。其中包括：

完善职代会职权
<ul style="list-style-type: none"><li>在职代会审议建议事项中增加：企事业单位改革改制中职工分流安置、经济补偿等劳动关系变更的方案。</li><li>在职代会审议通过事项中增加：劳动关系变更方案引发群体性劳动纠纷，依照规定开展集体协商形成的专项集体合同草案。</li><li>企事业单位决定改制、合并、分立、搬迁、停产、解散、申请破产等重大问题，应当依照法律的规定，通过职工代表大会审议或者其他形式听取职工的意见和建议。</li></ul>

【法令全文】请点击以下网址查看：  
<http://www.spcsc.sh.cn/n1939/n1944/n1946/n2029/u1ai153262.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

## 二、最新资讯

● 中国银行业监督管理委员会：积极稳妥推进银行业对外开放

经国务院批准，中国银行业监督管理委员会将放宽对除民营银行外的中资银行和金融资产管理公司的外资持股比例限制，实施内外一致的股权投资比例规则。下一步，将持续推进银行业对外开放，主要政策方向是：

- 放宽外国银行商业存在形式选择范围；
- 扩大外资银行业务经营空间，取消外资银

● 上海市従業員代表大会条例(改正)

- 【発布機関】上海市人民代表大会常务委员会  
【発布番号】上海市人民代表大会常务委员会公告第 57 号  
【発布日】2017-11-23  
【実施日】2018-01-01  
【概要】今回の改正内容には、従業員代表大会職権の整備、従業員代表大会主席団並びに従業員代表大会に付議していない場合の是正形式、区域性・業種性の従業員代表大会の組織方式などが含まれる。それには、以下の内容が含まれる。

従業員代表大会職権の整備
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ 従業員代表大会で審議・助言する事項として追加された事項：企業・事業組織改革・制度改変における従業員の配置転換・整理、経済補償金などの労働関係変更に関する方案。</li><li>▪ 従業員代表大会で審議可決する事項として追加された項目：労働関係変更方案が原因で集团的労働紛争が発生し、規定に従い団体交渉を行い形成された個々の労働協約草案。</li><li>▪ 企業・事業組織が制度改変、合併、分割、移転、生産停止、解散、破産申し立てなどの重大事項を決定するにあたっては、法律規定に従い従業員代表大会を通じて審議を行うか又はその他形式にて従業員から意見と提案を聞き取る必要がある。</li></ul>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください  
<http://www.spcsc.sh.cn/n1939/n1944/n1946/n2029/u1ai153262.html>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

## 二、新着情報

● 中国銀行業監督管理委員会：銀行業の対外開放を積極的且つ着実に推し進める

国务院の承認を得て、中国銀行業監督管理委員会は民営銀行を除く中国資本の銀行及び金融資産管理会社における外資持分比率制限を緩和し、国内資本・外資の持分投資比率一致の規則を実施する運びとなった。次なる段階として、銀行業の対外開放を持続的に推し進めることになるが、その政策の主な方向性は以下の通りである。

- 外国銀行の商業形態の選択範囲規制を緩和する。
- 外資銀行の業務取扱範囲を拡大し、外資銀行

行人民币业务等待期，支持外国银行分行从事政府债券相关业务、放宽外国银行分行从事人民币零售存款要求，支持外资银行参与金融市场业务；

- 优化监管规则，调整外国银行分行营运资金管理要求和监管考核方式。

(里兆律师事务所 2017 年 12 月 15 日编写)

人民币業務の待機期間を廃止し、外国銀行支店による政府債券関連業務の取扱を支持し、外国銀行支店が人民币小売・預金業務に従事するうえでの条件を緩和し、外資銀行が金融市場業務に参加することを支持する。

- 監督管理規則を改善し、外国銀行支店の運営資金管理要求と監督管理・審査方式を調整する。

(里兆法律事務所が 2017 年 12 月 15 日付で作成)

● 22 地区上调最低工资标准

据统计，2017 年以来，至少已有上海、浙江、天津、北京、江苏、深圳市等 22 个地区宣布提高最低工资标准。其中，上海、深圳、浙江、天津、北京的月最低工资标准≥2000 元。

部分地区最低工资标准如下：

全日制用工月最低工资标准 (注：上海、北京的最低工资均不含个人社保和住房公积金)					
地区	实施日期	月最低工资标准			
		一档	二档	三档	四档
<a href="#">北京</a>	2017.09.01	2000			
<a href="#">天津</a>	2017.07.01	2050			
<a href="#">上海</a>	2017.04.01	2300			
<a href="#">江苏</a>	2017.07.01	1890	1720	1520	
<a href="#">浙江</a>	2017.12.01	2010	1800	1660	1500
<a href="#">广东</a>	2015.05.01	1895	1510	1350	1210
<a href="#">深圳</a>	2017.06.01	2130			

非全日制用工小时最低工资标准					
地区	实施日期	小时最低工资标准			
		一档	二档	三档	四档
<a href="#">北京</a>	2017.09.01	22			
<a href="#">天津</a>	2017.07.01	20.8			
<a href="#">上海</a>	2017.04.01	20			
<a href="#">江苏</a>	2017.07.01	17	15.5	13.5	
<a href="#">浙江</a>	2017.12.01	18.4	16.5	15	13.6
<a href="#">广东</a>	2015.05.01	18.3	14.4	13.3	12
<a href="#">深圳</a>	2017.06.01	19.5			

(里兆律师事务所 2017 年 12 月 15 日编写)

● 22 力所の地区が最低賃金基準を引き上げた

統計によると、2017 年以降、少なくとも上海、浙江、天津、北京、江蘇、深セン市などの 22 力所の地区が最低賃金基準の引き上げを発表している。その内、上海、深セン、浙江、天津、北京は、月間最低賃金基準≥2,000 元である。

一部地区の最低賃金基準は以下の通りである。

全日制雇用における最低月給基準 (注：上海、北京の最低賃金には個人の社会保険と住宅積立金は含まれていない)					
地区	実施日	最低月給基準			
		第一ラ ンク	第二ラ ンク	第三ラ ンク	第四ラ ンク
<a href="#">北京</a>	2017.09.01	2000			
<a href="#">天津</a>	2017.07.01	2050			
<a href="#">上海</a>	2017.04.01	2300			
<a href="#">江蘇</a>	2017.07.01	1890	1720	1520	
<a href="#">浙江</a>	2017.12.01	2010	1800	1660	1500
<a href="#">広東</a>	2015.05.01	1895	1510	1350	1210
<a href="#">深セン</a>	2017.06.01	2130			

非全日制雇用における最低時間給基準					
地区	実施日	最低時間給基準			
		第一ラ ンク	第二ラ ンク	第三ラ ンク	第四ラ ンク
<a href="#">北京</a>	2017.09.01	22			
<a href="#">天津</a>	2017.07.01	20.8			
<a href="#">上海</a>	2017.04.01	20			
<a href="#">江蘇</a>	2017.07.01	17	15.5	13.5	
<a href="#">浙江</a>	2017.12.01	18.4	16.5	15	13.6
<a href="#">広東</a>	2015.05.01	18.3	14.4	13.3	12
<a href="#">深セン</a>	2017.06.01	19.5			

(里兆法律事務所が 2017 年 12 月 15 日付で作成)

- 天津法院劳动争议案件审理指南

日前，天津市高级人民法院发布了《天津法院劳动争议案件审理指南》，内容涵盖劳动争议案件的受理范围，劳动关系的确认，劳动合同的订立、变更、解除和终止，工资福利，工伤保险问题，劳动人事争议仲裁与诉讼的衔接问题等 8 方面 42 个问题。

（里兆律师事务所 2017 年 12 月 15 日编写）

### 三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 裁员、搬迁、撤退
- 债权回收

- 天津法院労働争議事案審理手引き

先頃、天津市高級人民法院は「天津市法院労働紛争事案審理手引き」を公開しており、その内容には労働争議事案の受理範囲、労働関係の確認、労働契約の締結・変更・解除・終了、賃金・福利厚生、労災保険問題、労働人事争議の仲裁と訴訟との間の連携問題など 8 方面 42 件の事項が含まれている。

（里兆法律事務所が 2017 年 12 月 15 日付で作成）

### 三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 人員削減、移転、撤退
- 債権回収